

# Association canadienne de linguistique Canadian Linguistic Association

*Présidente/President*

Ruth King, York University (2009–2011)

*Vice-Présidente/Vice President*

France Martineau, University of Ottawa (2009–2011)

*Président du Comité des candidatures/Nominating Committee Chair*

Gary Libben, University of Alberta (2009–2011)

*Président du Comité de programme/Programme Committee Chair*

Gerard van Herk, Memorial University (2009–2013)

*Trésorière/Treasurer*

Carrie Dyck, Memorial University (2006–2011)

*Secrétaire/Secretary*

Ileana Paul, University of Western Ontario (2008–2013)

*Rédactrice/Editor*

Sarah Cummins, Université Laval (2009–2013)

*Membres associées/Members at large*

Leslie Saxon, University of Victoria (2008–2010)

Lucie Ménard, UQAM (2009–2011)

*Membre étudiant/Student member*

Melinda Heijl, Concordia University (2010–2011)

*Représentant à la FCSH/Representative to the CFHSS*

Éric Mathieu, University of Ottawa (2006–2011)

Le but principal de l'Association canadienne de linguistique est de promouvoir l'étude de la linguistique au Canada. De plus amples informations au sujet de l'association et de la revue sont disponibles sur le site web de l'ACL :

[www.chass.utoronto.ca/~cla-acl](http://www.chass.utoronto.ca/~cla-acl)

La cotisation, qui donne droit à l'abonnement à la *Revue canadienne de linguistique*, ainsi qu'à la soumission de communications au congrès annuel de l'association, s'élève à 65 \$ par année pour les membres ordinaires, à 25 \$ pour les étudiant(e)s qui peuvent faire la preuve de leur statut et à 75 \$ pour les membres institutionnels. Faites parvenir votre cotisation à :

The principal aim of the Canadian Linguistic Association is to promote the study of linguistics in Canada. Information concerning the association and the journal is available on the CLA website:

Membership fees, which include a subscription to the *Canadian Journal of Linguistics*, as well as the right to give papers at the annual general meeting of the association, are \$65 a year for regular members, \$25 for student members with proof of student status, and \$75 for institutional members. Fees should be sent to:

University of Toronto Press Inc., 5201 Dufferin St., Toronto, ON M3H 5T8 CANADA

Tel: (416) 667-7810; Fax: (416) 667-7881;

Fax toll free in North America: 800-221-9985;

e-mail: [journals@utpress.utoronto.ca](mailto:journals@utpress.utoronto.ca)

[www.utpjournals.com/cjl/cjl.html](http://www.utpjournals.com/cjl/cjl.html)

[www.utpjournals.com/cjl/rcl.html](http://www.utpjournals.com/cjl/rcl.html)

Pour des réimpressions, s'adresser à :

Reprints may be ordered from:

Periodicals Service Company, 11 Main Street, Germantown, NY 12526 USA

[psc@periodicals.com](mailto:psc@periodicals.com); [www.periodicals.com](http://www.periodicals.com)

# CONTENTS / SOMMAIRE

## ARTICLES

### RICHARD J. FILE-MURIEL

- Lexical frequency as a scalar variable in explaining variation ..... 1

### MICHAEL FRIESNER

- Une prononciation «tsipéquement» québécoise? :

- La diffusion de deux aspects stéréotypés du français canadien ..... 27

### PETER LAUWERS

- Comment dissocier des locutions prépositives quasi-synonymiques?

- Essai d'analyse collostructionnelle ..... 55

### ANNIE TREMBLAY and NATHAN OWENS

- The role of acoustic cues in the development of (non-)target-like

- second-language prosodic representations ..... 85

### H.C. WOLFART

- Choice and balance in Michif negation ..... 115

## SQUIB/NOTULE

### MICHAEL BARRIE and CHRISTINE PITTMAN

- Mandatives: Lessons on raising/control diagnostics ..... 131

## ABSTRACTS/RÉSUMÉS ..... 139

Canadian Journal of Linguistics  
Revue canadienne de linguistique

55(1) : 1–143

March/mars

2010